

VAT reg nr.: FR04568504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato /
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto /
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle
Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU

3 Consegna n./
Delivery Note No.

35408843

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.12.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

550004094502

10 Vostro riferimento /
Your Reference

412

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

AMDIRF-P08L
M. Francois Sirufo

13 Tel.

+33 (3) 90552575

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

217971

19 Codice destinazione/
Shipping Code

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard

20 Porto
franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight
2.427,6 KG

Porto
assegnato / X
Not Free

Netto/Net

1.666,7 KG

21 Imballaggio/
Packing

7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 7 x 1208, 28 x
TBA-501644

22 Specifica di
destinazione/

20676401

26 Destinazione
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

180260688 - 5008848212

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity Qtà	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500195200	L-0G7D3-0G18-11 Cl.Actuator Assy#W Attuatore frizione 230612695-0000-10	1.344	PZ	35408843/10

KUHNLE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1344

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO

Data controllo: 13/12/2018

Firma

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550004094502

Lotto / Batch
0032197462

Quantità / Quantity
1.344 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Francia

225231270
225302414
225281856
225300004
225293242
225277417
225271676

227066

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	225231270	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
2	225302414	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
			Articolo	230612695-0000-10	Quantità:	192 PZ
3	225281856	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitché 67506 Haguenau CEDEX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

35408843

4 Data spedizione/
Shipping Date

05.12.2018

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	Quantità:	192 PZ
4	225300004	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ
5	225293242	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ
6	225277417	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ
7	225271676	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-TBA-501592 Pallet 1200X800X160-SW	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Lieferantennr. Supplier No. 91000197 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 FR-67506 Haguenau CEDEX			INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 83969488																																																																																
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno			16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 DE-71634 Ludwigsburg																																																																																
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien 14248			17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) 180105P3																																																																																
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Haguenau CEDEX Land/Country Frankreich Datum/Date 07.12.2018																																																																																			
5 Beiliegende Dokumente Documents attached																																																																																			
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos 7 Anzahl der Packstücke No. of Packages 8 Art der Verpackung Kind of Package 9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods 10 Statistiknummer Statistic Number 11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg) 12 Umfang (m³) Volume (m³)			<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:20%;">20676392</td> <td style="width:20%;">10 TBA-520892</td> <td style="width:20%;"></td> <td style="width:20%;">87089390</td> <td style="width:20%;">3642,00</td> <td style="width:20%;">9,400</td> </tr> <tr> <td>20676401</td> <td>7 TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>2427,60</td> <td>6,580</td> </tr> <tr> <td>20676812</td> <td>4 TBA-520892</td> <td></td> <td></td> <td>1525,20</td> <td>3,760</td> </tr> <tr> <td colspan="3">Summe:</td> <td></td> <td>7594,80</td> <td>19,740</td> </tr> </table>			20676392	10 TBA-520892		87089390	3642,00	9,400	20676401	7 TBA-520892			2427,60	6,580	20676812	4 TBA-520892			1525,20	3,760	Summe:				7594,80	19,740																																																						
20676392	10 TBA-520892		87089390	3642,00	9,400																																																																														
20676401	7 TBA-520892			2427,60	6,580																																																																														
20676812	4 TBA-520892			1525,20	3,760																																																																														
Summe:				7594,80	19,740																																																																														
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc. SWSICF-LLWAB i.A. Francine Schwartz TEL: FAX:			19 zu zahlen vom: to pay by: Absender Sender Währung Currency Empfänger Consignee <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr><td>Fracht</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Transportation Charges</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Ermäßigungen</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Reductions</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zwischensumme</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sub-Total</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zuschläge</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Supplement</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Nebengebühren</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Additional Fees</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Sonstiges</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Others</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td>Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>			Fracht						Transportation Charges						Ermäßigungen						Reductions						Zwischensumme						Sub-Total						Zuschläge						Supplement						Nebengebühren						Additional Fees						Sonstiges						Others						Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay					
Fracht																																																																																			
Transportation Charges																																																																																			
Ermäßigungen																																																																																			
Reductions																																																																																			
Zwischensumme																																																																																			
Sub-Total																																																																																			
Zuschläge																																																																																			
Supplement																																																																																			
Nebengebühren																																																																																			
Additional Fees																																																																																			
Sonstiges																																																																																			
Others																																																																																			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay																																																																																			
14 Rückerstattung Reimbursement 15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA HAGENAU			20 Besondere Vereinbarungen Special agreements																																																																																
21 Ausgefertigt in Established in Haguenau CEDEX am at 07.12.2018			24 Gut empfangen Goods received Datum Date am at																																																																																
22 Schaeffler France S.A.S route de Bitche 93 67506 Haguenau CEDEX Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of Sender			23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier																																																																																
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:33%;">von/from</td> <td style="width:33%;">bis/to</td> <td style="width:33%;">km</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>			von/from	bis/to	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender - Paletts Sender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger - Paletts Consignee</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette - 70026 Modugno (BA)</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Gitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>			Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee				Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette - 70026 Modugno (BA)				Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette																										
von/from	bis/to	km																																																																																	
Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger - Paletts Consignee																																																																															
Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch																																																																												
Euro-Palette				Euro-Palette - 70026 Modugno (BA)																																																																															
Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette																																																																															
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																																															
26 Vertragspartner des Frachtführers 27 Amtliches Kennzeichen Kfz ES SL 5977 Nutzlast in kg			Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"																																																																																
Benutzte Gen -Nr			☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CMR																																																																																

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83969488/526
07.12.2018 08:56:28
Seite 1/2

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr. Colli Nr. Dienstleister	Lieferung(en) Colli-Typ	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20676392 224216417	35408826 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGENAU
2	224220199	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
3	224224440	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
4	224226709	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
5	224661994	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
6	224704064	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
7	225080108	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
8	225088952	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
9	225194136	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
10	225200570	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
11	20676401 225231270	35408843 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
12	225271676	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	225277417	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	225281856	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	225293242	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	225300004	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
17	225302414	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
18	20676812 224503419	35411438 TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM	Magna PT S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
19	224525640	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83969488/526
07.12.2018 08:56:28
Seite 2/2

Lfd-Nr.	Sendungs-Nr.	Lieferung(en)	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger	Straße	Frankatur
Fbr-Nr.	Colli Nr.	Colli-Typ			Abladestelle	Land-PLZ-Ort	Service Art
	Colli Nr. Dienstleister						

20	224594455	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
----	-----------	------------	----------	----------------	--	--	--

21	224599418	TBA-520892	381,3 KG	1200x800x930MM			
----	-----------	------------	----------	----------------	--	--	--

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel ES SL 5977

Die Ladung besteht aus 21 Kollis
Bruttoladungsgewicht 7.594,8 KG

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet /Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1)"Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrengutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2)"Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

07 DEC. 2018

Name / Unterschrift Verladepersonal

Schaeffler France
Service LIWA
93, route de Bitche
B.P. 30186
F-67506 Haguenau Cedex
Tél. +33 (0)3 88 63 41 34 - Fax +33 (0)3 88 63 42 14